

Chère Cliente, cher Client,

Nous vous félicitons de votre choix et nous vous remercions de votre confiance.

Chacun de nos produits est le fruit d'une étude approfondie et de tests techniques méticuleux.

Nous avons préparé ce mode d'emploi pour vous permettre d'utiliser au mieux votre appareil et d'en apprécier toutes les qualités.

Nous sommes certains que si vous suivez scrupuleusement les indications fournies dans cette notice, vous pourrez vous en servir longtemps et en être entièrement satisfait/e.

En exploitant la force de la vapeur, vous contribuerez à réduire la pollution découlant de la dispersion de détergents chimiques.

Cet appareil exploite la vapeur haute pression pour vous aider dans vos travaux ménagers de tous les jours, vos activités de jardinage, loisirs et bricolage.

Cet appareil a été spécialement étudié pour obtenir une meilleure hygiène des surfaces et des papiers peints.

DESCRIPTION

- A Manomètre (s'il est prévu)
- B Filtre
- C Prise pour tuyau avec couvercle
- D Bouchon chaudière
- E Bidon récupération condensat + filtre
- F Bouche d'aspiration
- G Curseur déblocage bidon
- H Régulateur vapeur
- I Témoin OK vapeur prête
- J Témoin ON/OFF
- K Témoin manque d'eau
- L Interrupteur ON/OFF
- M Porte-accessoires
- N Grille arrière
- N1 Filtre arrière

ACCESSOIRES FOURNIS*

- O Flexible avec poignée
- P Rallonges

Accessoires pour lavage par extraction et à la vapeur

- Q Suceur tapis/sols
- R Suceur vitres/tissus
- R1 Élément lave-vitres
- R2 Élément brosse
- R Suceur fauteuils/canapés
- T Raclette lave-vitres
- U Suceur vapeur + brosse (+ rechange)

Accessoires pour nettoyage vapeur

- V Raccord pour accessoires vapeur
- W Buse vapeur
- X Brosse droite et brosse ronde

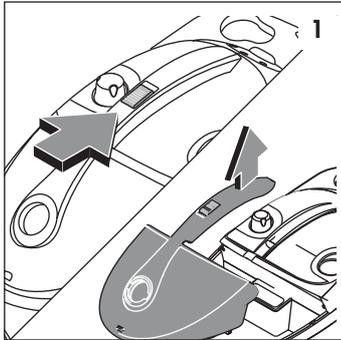
* Les accessoires fournis varient selon le modèle..
L'appareil peut fonctionner aussi comme système de repassage : il est doté d'une prise adaptée au fer à repasser professionnel.

AVERTISSEMENTS

- 1) **Lisez attentivement le mode d'emploi**
- 2) Lorsque l'appareil fonctionne, il contient de la vapeur sous pression : une utilisation incorrecte peut être dangereuse.
L'appareil est destiné à un usage exclusivement domestique ou aux activités de jardinage, loisirs et bricolage. Tout usage industriel demeure exclu.
Le Fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts découlant d'une utilisation impropre de l'appareil.
- 3) Avant de remplacer un accessoire et avant toute opération de nettoyage ou entretien de l'appareil, débranchez toujours celui-ci.
- 4) Avant toute utilisation vérifiez si la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- 5) Branchez l'appareil sur une prise de courant de minimum 10 A et munie d'une mise à la terre efficace.
- 6) Ne dirigez jamais le jet de vapeur sur des appareils électriques (intérieur de four) : les composants électriques pourraient se détériorer et vous risqueriez de vous électrocuter.
- 7) Ne dirigez jamais le jet de vapeur sur l'appareil.
- 8) Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ni sur l'appareil pour débrancher celui-ci.
- 9) Afin d'éviter d'endommager l'isolation, évitez de passer l'appareil sur le cordon.
Ne posez pas l'appareil à la verticale.
- 10) N'ouvrez pas le bouchon pendant que l'appareil est en marche et attendez qu'il n'y ait plus d'eau. Cela se produit lorsque la vapeur ne sort plus du fer ou des accessoires.
Pour ajouter de l'eau, débranchez l'appareil et attendez environ 15 minutes pour éviter les brusques écarts de température. Placez un chiffon sur le bouchon puis dévissez lentement celui-ci en laissant la vapeur résiduelle s'échapper petit à petit.
- 11) Avant de nettoyer à la vapeur des objets qui fonctionnent à l'électricité ou des appareils électroménagers (four électrique, réfrigérateur, hotte d'aspiration, etc.), débranchez-les !
Avant de les rebrancher, attendez que tout soit parfaitement sec, car des traces d'eau pourraient provoquer des décharges électriques.
- 12) Évitez le contact de la vapeur avec la peau. La température élevée peut provoquer de graves brûlures.
Ne dirigez jamais le jet de vapeur sur des personnes ou des animaux, ni sur des objets ou des surfaces qui ne résisteraient pas à cette température.
- 13) Pour déplacer l'appareil, prenez-le exclusivement par sa poignée. Comme il contient une chaudière, sa surface se réchauffe dès qu'il est utilisé. Les personnes sujettes à des pathologies particulières de sensibilité à la chaleur doivent utiliser cet appareil avec toutes les précautions nécessaires.
- 14) N'introduisez aucun produit détergent dans le réservoir. Utilisez exclusivement de l'eau.
- 15) Si vous restez longtemps sans utiliser votre appareil, nous vous conseillons de faire évaporer toute l'eau avant de le ranger.
- 16) Gardez l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes incapables de l'utiliser sans surveillance.
- 17) N'utilisez jamais un appareil qui vous semble défectueux. Adressez-vous à votre revendeur ou contactez un Centre de Service agréé.
- 18) En cas d'intervention du limiteur de température de sécurité, l'appareil cesse de fonctionner.
Pour le remettre en fonction, adressez-vous à un spécialiste.
- 19) Évitez d'exposer l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil, gel, etc.)
- 20) Pour toute réparation et pour éventuellement remplacer le cordon d'alimentation s'il est détérioré, adressez-vous au Centre de Service agréé, vous sauvegarderez ainsi l'efficacité de votre appareil et vous éviterez de faire cesser la garantie. Pour les mêmes raisons, utilisez toujours des pièces de rechange d'origine.

L'appareil est conforme aux Directives Européennes Basse Tension (73/23 et 93/68 CEE et modifications) et Compatibilité Électromagnétique (89/336 CEE et modifications).

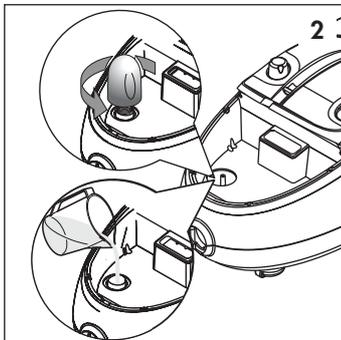
CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI



MONTAGE ET PRÉPARATION À L'EMPLOI

Avant toute opération d'entretien ou de préparation, assurez-vous que l'appareil est débranché.

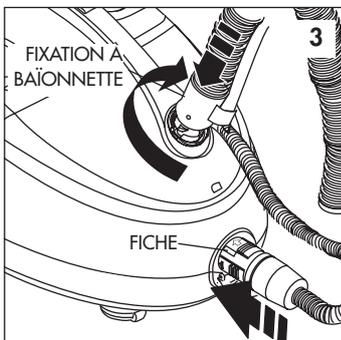
Retirez le bidon de récupération condensat en faisant coulisser le curseur sur la poignée (fig. 1)



Pour ouvrir la chaudière, dévissez le bouchon (fig. 2)

Versez dans le réservoir au maximum 1,5 l d'eau du robinet (sans détergent)

Vissez le bouchon jusqu'à fermeture complète.

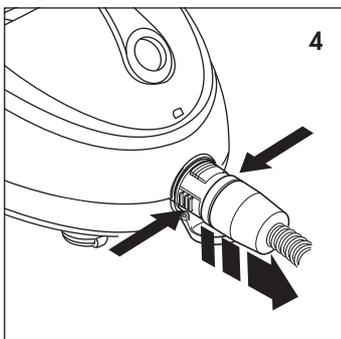


PRÉPARATION DES ACCESSOIRES DE NETTOYAGE

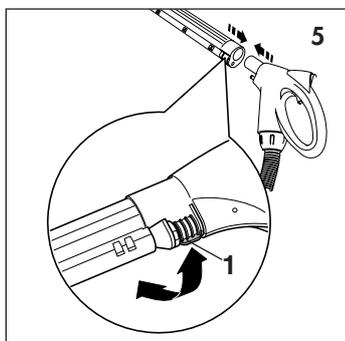
Branchez le flexible sur l'appareil (fig. 3)

Introduisez la fixation à baïonnette dans le trou prévu sur le couvercle et appuyez à fond en vissant jusqu'au bout.

Ouvrez le volet de sécurité et introduisez la fiche dans la prise située dans le bas de l'appareil en veillant à ce que la flèche de référence soit tournée vers le haut et appuyez jusqu'au dé clic.



Pour le retirer, pressez les ailettes de blocage latérales et tirez (fig. 4)



Fixez le tuyau de rallonge sur la poignée du flexible en veillant à ce que l'embout de la poignée et celui du tuyau de rallonge soient parfaitement introduits l'un dans l'autre et poussez jusqu'au bout **puis bloquez en tournant le collier de serrage (1)** (fig. 5).

Essayez de retirer le tuyau de rallonge pour vous assurer que les deux éléments sont parfaitement accrochés.

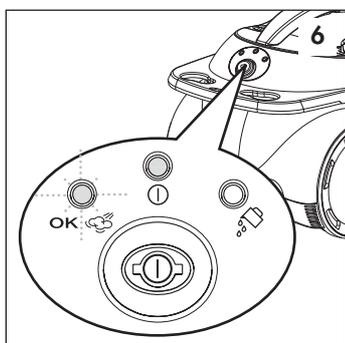
Pour fixer le second tuyau de rallonge ou la brosse, procédez de la même manière.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

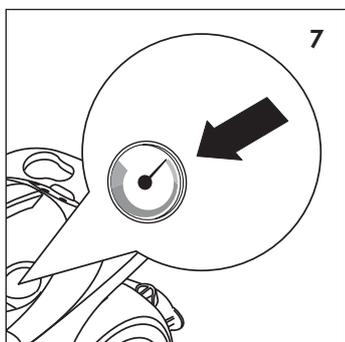
Introduisez la fiche du cordon électrique dans la prise de courant.

Appuyez sur la touche ON/OFF

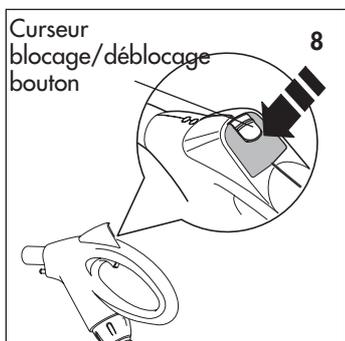
Le témoin de l'alimentation s'allumera. Lorsque le témoin OK vapeur prête s'allume, l'appareil est prêt à l'emploi (fig. 6) et, sur les modèles qui le prévoient, l'aiguille du manomètre se trouve dans le secteur vert (environ 3- 4 bars) (fig. 7). Cela demande environ 15 minutes.



Pendant le fonctionnement, le témoin vapeur prête s'allume et s'éteint. Ce phénomène est normal et fait partie du fonctionnement de l'appareil.



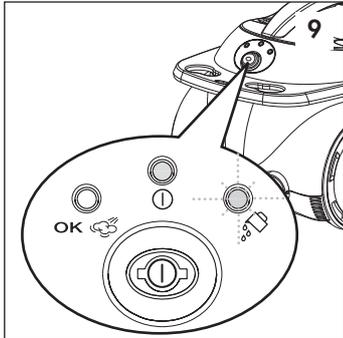
N.B. Lors de la première utilisation, l'appareil peut produire pendant quelques minutes de la fumée ou une odeur particulière, due au réchauffement et au séchage des colles utilisées pour assembler la chaudière. Il est conseillé d'aérer la pièce.



Pour produire de la vapeur, maintenez la pression sur le bouton situé dans le bas de la poignée du flexible et relâchez pour arrêter la vaporisation. Activez l'aspiration en appuyant sur le bouton ON/OFF (fig. 8), l'appareil pourra ainsi simultanément laver et aspirer.

Pour interrompre l'aspiration, poussez le petit curseur vers l'intérieur.

Pour les taches persistantes, nous conseillons de passer d'abord la vapeur puis d'aspirer. (Voir paragraphe "Technique du lavage par extraction").



Lorsqu'il n'y a presque plus d'eau dans la chaudière, le témoin manque d'eau (fig. 9) s'allume. Pour remplir la chaudière, procédez de la façon suivante :

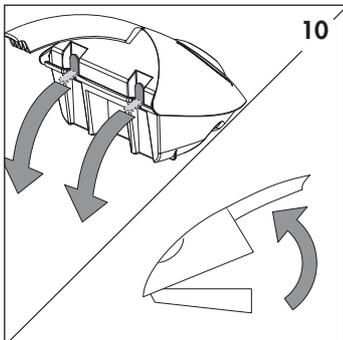
Arrêtez l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF. Retirez de la prise de courant la fiche du cordon d'alimentation. Retirez le bidon de récupération condensat en faisant coulisser le curseur sur la poignée (fig. 1)

Laissez refroidir l'appareil pendant 10-15 minutes. Dévissez doucement le bouchon avec un chiffon et laissez sortir la vapeur résiduelle.

Remplissez de nouveau le réservoir en suivant les indications précédentes.

Attention ! Ne dévissez jamais le bouchon quand la chaudière est sous pression et ne faites jamais fonctionner celle-ci sans eau !

À chaque remplissage, retirez le bidon de récupération condensat en agissant sur le curseur sur la poignée et retirez le couvercle en le décrochant du bidon (fig. 10)



Videz l'eau de condensation, rincez les filtres intérieurs (fig. 11) et remettez-les à leur place. Refermez le bidon en exerçant une pression dans le bas pour l'accrocher.

Remettez le bidon dans l'appareil et refermez le curseur.

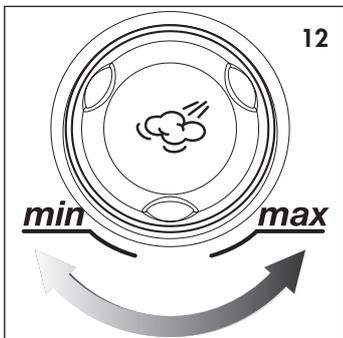
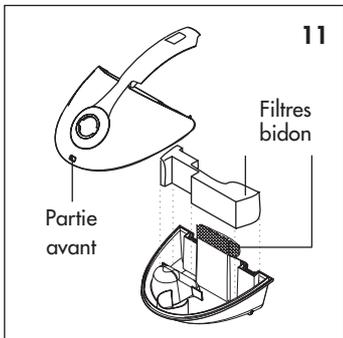
BOUTON RÉGLAGE VAPEUR (FIG. 12)

Il permet de régler la quantité de vapeur produite. Au moment de la mise en marche, nous conseillons de tourner le bouton sur vapeur max.

MANOMÈTRE (seulement sur certains modèles)

Il permet de contrôler la pression dans la chaudière. Selon le modèle, le manomètre présente une échelle graduée 0-6 bars ou des secteurs colorés :

- La pression normale de fonctionnement de l'appareil est de 3 - 4 bars environ (secteur vert).
- Si la pression est constamment supérieure à 5 bars ou voisine de 0 (secteur rouge) il y a lieu de contacter un Centre de Service agréé.



CONSEILS POUR UN NETTOYAGE PARFAIT

Technique du lavage par extraction

La technique du lavage par extraction est la suivante :

Dirigez le jet de vapeur sur la surface à nettoyer (en appuyant sur le bouton débit vapeur) et aspirez en même temps (bouton ON/OFF sur la poignée du flexible).

Passez plusieurs fois sur la surface à nettoyer en aspirant seulement. Les surfaces traitées résulteront quasiment sèches et la saleté aura disparu.

Nettoyeur vapeur non aspirée

Pour utiliser l'appareil comme simple nettoyeur à vapeur, exécutez les opérations susmentionnées mais sans faire fonctionner l'aspiration, donc **sans appuyer** sur le bouton d'aspiration situé sur la poignée du flexible.

ACCESSOIRES POUR LAVAGE PAR EXTRACTION ET VAPEUR

(les accessoires fournis varient selon le modèle)

Suceur multifonctions (fig. 13)

Pour utiliser le suceur pour lavage par extraction à la vapeur sur sols durs, tournez la pédale pour faire sortir la brosse. Vous aurez ainsi une action combinée vapeur + brosse, qui assurera un nettoyage en profondeur. Ensuite, pour aspirer la saleté, appuyez sur la pédale pour faire rentrer la brosse et passez le suceur en aspirant seulement.

Le nettoyage étant terminé, il peut tomber de la brosse quelques gouttes d'eau provenant de la condensation qui se forme dans les tuyaux.

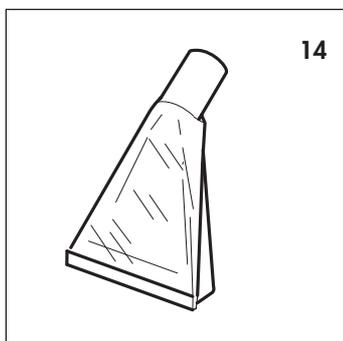
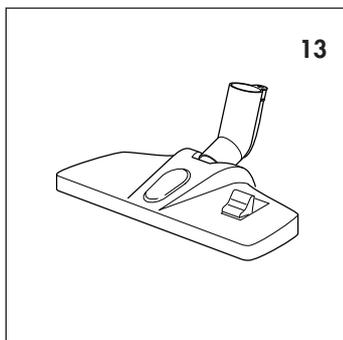
Recommandations : déconseillé pour les sols en terre cuite traitée, sols encaustiqués et parquets.

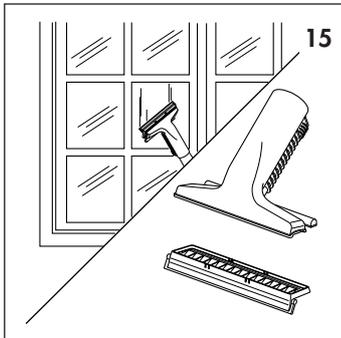
Suceur fauteuils-canapés (fig. 15)

Appliquez-le sur le tuyau de rallonge ou directement sur la poignée, en veillant à ce que l'embout de la poignée ou du tuyau de rallonge soit parfaitement introduit et poussez jusqu'au bout puis **bloquez en tournant le collier de serrage**.

Ce suceur est conseillé pour laver et aspirer les liquides des tapisseries, canapés, meubles et revêtements textiles verticaux.

Pour éviter d'abîmer les couleurs et les tissus délicats, faites d'abord un essai dans un coin du tapis ou de la tapisserie à traiter.



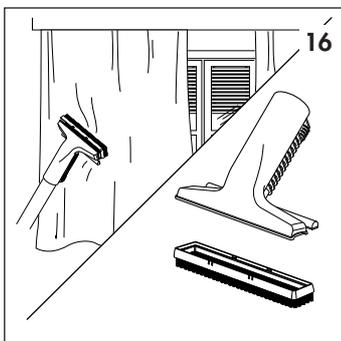


Suceur vitres/tissus

Ce suceur peut être utilisé avec son élément lave-vitres ou sa brosse. Après avoir appliqué l'élément souhaité, appliquez le suceur sur le tuyau de rallonge ou directement sur la poignée et bloquez avec le collier de serrage.

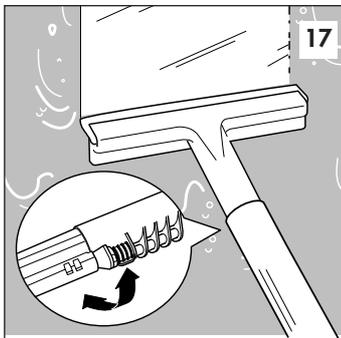
Élément lave-vitres (fig. 15)

Idéal pour nettoyer les petites vitres.



Élément brosse (fig. 16)

Idéal pour raviver les tissus (rideaux, vêtements, tapisseries, etc.)



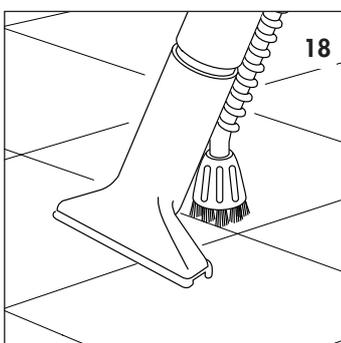
Raclette lave-vitres (fig. 17)

La raclette lave-vitres est un excellent outil pour nettoyer les surfaces vitrées.

Appliquez-la sur le tuyau de rallonge ou directement sur la poignée, en veillant à ce que l'embout de la poignée ou du tuyau de rallonge soit parfaitement introduit, poussez jusqu'au bout et bloquez en tournant le collier de serrage.

Soufflez la vapeur sur la surface à laver. Pour essuyer, inclinez l'accessoire de manière à ce que la raclette adhère parfaitement à la surface.

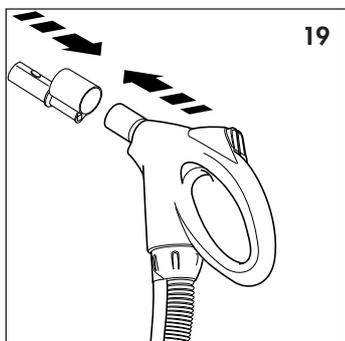
Attention : par basse température, nous conseillons de passer d'abord un léger jet de vapeur sur les fenêtres pour les réchauffer et éviter les ruptures causées par l'écart de température.



Suceur vapeur + brosse ronde (fig. 18)

Appliquez-le sur le tuyau de rallonge ou directement sur la poignée, en veillant à ce que l'embout de la poignée ou du tuyau de rallonge soit parfaitement introduit, et poussez jusqu'au bout puis bloquez en tournant le collier de serrage.

La brosse associée à la vapeur facilite l'élimination de la saleté des joints du carrelage, des radiateurs, des sanitaires et de tous les coins difficilement accessibles.

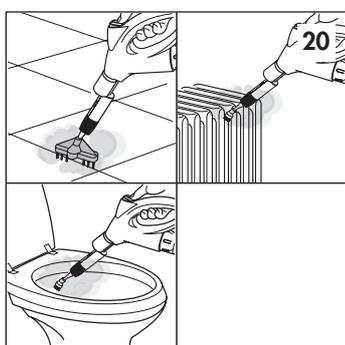


ACCESSOIRES POUR NETTOYAGE VAPEUR

(les accessoires fournis varient selon le modèle)

Raccord pour accessoires vapeur (fig. 19)

Il permet d'utiliser plusieurs accessoires spécifiques pour le nettoyage à la vapeur et peut être appliqué directement sur la poignée du flexible ou sur la rallonge



Buse + brosses (ronde et droite) (fig. 20)

Après avoir appliqué la buse, appliquez l'une des deux brosses fournies.

La brosse 'ronde' est conseillée pour nettoyer les radiateurs, le four, etc.

La brosse droite est particulièrement conseillée pour nettoyer les joints de carrelage.

Avertissement : Après avoir appliqué l'accessoire désiré, suivez le mode d'emploi pour faire fonctionner l'appareil.

REPLISSAGE DE LA CHAUDIÈRE

Ce n'est que lorsque toute la production de vapeur sera terminée que vous pourrez remplir le réservoir, de la façon suivante :

- **N'ouvrez jamais le bouchon avant d'avoir consommé toute l'eau.**
- **L'appareil étant allumé, laissez sortir toute la vapeur, en agissant sur l'interrupteur sur la poignée ou sur le bouton sortie vapeur du fer.**
- Agissez sur l'interrupteur général pour arrêter l'appareil et débranchez celui-ci.
- Attendez quelques minutes avant de remplir de nouveau le réservoir afin d'éviter les sautes de température.
- Placez un chiffon sur le bouchon du réservoir avant de l'ouvrir. Dévissez doucement le bouchon et laissez s'échapper la vapeur résiduelle. Remplissez de nouveau le réservoir en suivant les indications précédentes.

ARRÊT DE L'APPAREIL

L'appareil peut être arrêté même si la chaudière est encore sous pression.

Nous conseillons de toujours éliminer la pression résiduelle : actionnez le levier sur la poignée et laissez sortir toute la vapeur.

Ensuite, appuyez sur l'interrupteur général pour arrêter l'appareil et débranchez celui-ci.

Après quoi, attendez au moins 15 minutes avant d'ouvrir le bouchon.

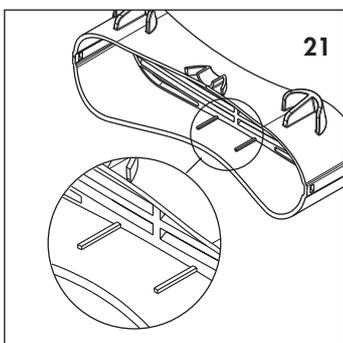
NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Attention : avant toute opération de préparation ou d'entretien de l'appareil, débranchez toujours celui-ci.

Après usage, nous conseillons, pour une meilleure hygiène, de rincer les accessoires.

Il est recommandé de vider le bidon de récupération condensat après chaque usage et de nettoyer le filtre à l'intérieur du bidon.

Si l'appareil reste inutilisé pendant de longues périodes, nous conseillons de vider la chaudière avant de le ranger.



Après avoir vidé et rincé le bidon, il faut retirer le filtre **(B)** le laver sous le robinet et le faire sécher.

Pour durer plus longtemps, le filtre doit être conservé sec.

Retirez de temps en temps la grille arrière **N** de l'appareil, retirez le filtre **N1**, lavez-le sous le robinet et faites-le sécher.

Ensuite, remettez-le à sa place et remontez la grille arrière de l'appareil en veillant à ce que les glissières indiquées figure 21 soient tournées vers le bas.

Les tuyaux de rallonge doivent être rangés dans le porte-accessoires **M**.